

Zmluva o dielo

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) (ďalej len „**Zmluva**“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami

obchodné meno: **Orange Slovensko, a. s.**
 so sídlom: Metodova 8, 821 08 Bratislava
 IČO: 35 697 270
 DIČ: 2020310578
 IČ DPH: SK2020310578
 zastúpená: Adrián Vargic, Manažér korporátneho predaja, na základe poverenia
 bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
 IBAN: SK29 1100 0000 0026 2800 5850
 zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 1142/B
 (ďalej len „**Zhotoviteľ**“ alebo „**spoločnosť Orange**“)

a

obchodné meno: **SLOVAKIA TRAVEL, rozpočtová organizácia Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky**
 so sídlom: Lamačská cesta 4256/8 83304 Bratislava - mestská časť Staré Mesto
 IČO: 53 667 506
 DIČ: 2121468976
 IČ DPH: SK2121468976
 zastúpená: Václav Mika, generálny riaditeľ
 bankové spojenie: Štátna pokladnica
 Číslo účtu (IBAN): SK16 8180 0000 0070 0065 9931
 (ďalej len „**Objednávateľ**“ alebo „**spoločnosť SLOVAKIA TRAVEL**“)

(Objednávateľ a Zhotoviteľ spoločne ďalej len ako „**Zmluvné strany**“ a jednotlivito „**Zmluvná strana**“)

Článok I. Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je:

- a) záväzok Zhotoviteľa zhotoviť a odovzdať Objednávateľovi dielo s názvom: „Zisťovanie návštevnosti turistických cieľov Slovenskej republiky prostredníctvom mobilných dát“, ktorého špecifikácia je uvedená v prílohe č. 1 tejto Zmluvy označenej ako „Špecifikácia diela“, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy (ďalej len „**Príloha č. 1**“) a v tejto Zmluve (ďalej len „**Dielo**“), a za podmienok uvedených v Zmluve a
- b) záväzok Objednávateľa zaplatiť Zhotoviteľovi za riadne a včas dodané Dielo dohodnutú cenu za Dielo špecifikovanú v čl. III. tejto Zmluvy.

Článok II. Čas, miesto a spôsob plnenia Zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť Dielo riadne a včas.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť a odovzdať Objednávateľovi Dielo najneskôr do 30 dní odo dňa účinnosti Zmluvy (ďalej len „**Deň zhotovenia Diela**“). Momentom odovzdania a prevzatia Diela nadobúda Objednávateľ k Dielu vlastnícke právo.

3. Dielo sa považuje za zhotovené a odovzdané riadne, ak spĺňa všetky požiadavky podľa Zmluvy a jej Prílohy č. 1 a je zhotovené kompletne a v kvalite predpokladanej touto Zmluvou, právnymi predpismi a bez akýchkoľvek väd, ktoré by znemožňovali užívanie, resp. využitie Diela Objednávateľom na účel predpokladaný touto Zmluvou.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať Objednávateľovi Dielo tak, že najneskôr v Deň zhotovenia Diela odošle Objednávateľovi všetky potrebné prístupové údaje, prostredníctvom ktorých bude mať Objednávateľ prístup k zhotovenému Dielu, resp. jeho celému obsahu. Prevzatie riadne zhotoveného Diela potvrdí Objednávateľ podpísaním akceptačného protokolu. Akceptačný protokol vypracuje Zhotoviteľ a obsahom akceptačného protokolu bude súpis plnenia podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy.
5. Dňom nasledujúcim po Dni zhotovenia Diela, v ktorom došlo k odovzdaniu prístupových údajov k Dielu podľa predchádzajúceho bodu tejto Zmluvy, začína plynúť doba v trvaní 30 (slovom: tridsiatich) dní, počas ktorej sa Zhotoviteľ zaväzuje poskytovať Objednávateľovi službu podpory v rozsahu a za podmienok definovaných v Prílohe č. 1 (ďalej len „**Podpora**“), pričom:
 - a) počas doby Podpory je Objednávateľ oprávnený žiadať od Zhotoviteľa o poskytnutie odpovede, vysvetlenia, upresnenia a/alebo návodu k akejkoľvek a každej časti Diela (ďalej len „**Žiadosť**“) a Zhotoviteľ je takúto Žiadosť povinný vybaviť v čo najkratšom možnom čase, najneskôr však do 3 (slovom: troch) dní od prijatia Žiadosti;
 - b) Žiadosť nesmie obsahovať nič, čo by v konečnom dôsledku predstavovalo návrhu na zmenu a/alebo doplnenie Diela.

Článok III.

Cena a platobné podmienky

1. Celková cena za Dielo je stanovená dohodou Zmluvných strán nasledovne: 25.000,- EUR bez DPH (slovom: dvadsaťpäťtisíc eur bez DPH), t.j. 30.000,- EUR s DPH (slovom: tridsaťtisíc eur s DPH) (ďalej len „Cena“).
2. Cena je cenou maximálnou, ktorú nie je možné po dobu účinnosti Zmluvy prekročiť a zahŕňa všetky náklady Zhotoviteľa súvisiace so zhotovením Diela.
3. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť Zhotoviteľovi Cenu na základe faktúry vystavenej Zhotoviteľom a doručenej Objednávateľovi v súlade s touto Zmluvou. Neoddeliteľnou súčasťou - prílohou faktúry bude akceptačný protokol o prevzatí a akceptovaní Diela podpísaný oprávnenými zástupcami Objednávateľa a Zhotoviteľa.
4. Zhotoviteľ po tom, čo dôjde k odovzdaniu Diela Objednávateľovi v súlade s článkom II. bod 4. tejto Zmluvy, vystaví a doručí Objednávateľovi faktúru na zaplatenie Ceny s lehotou splatnosti 30 (slovom: tridsať) kalendárnych dní od jej doručenia Objednávateľovi. Zhotoviteľ vystaví a doručí Objednávateľovi faktúru v lehote 15 (slovom: pätnásť) kalendárnych dní odo dňa, v ktorom došlo k odovzdaniu Diela Objednávateľovi v súlade s článkom II. bod 4. tejto Zmluvy. Faktúru doručí poskytovateľ Objednávateľovi v listinnej podobe na adresu jeho sídla uvedenú v tejto Zmluve alebo e-mailom na e-mailovú adresu: faktury@slovakia.travel. V súlade s ustanovením § 71 ods. 2 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov Objednávateľ podpisom tejto zmluvy vyjadruje svoj súhlas s elektronickým doručovaním faktúr.
5. V prípade zmeny zákonnej sadzby DPH sa cena za poskytovanie služby mení v rozsahu zákonnej sadzby DPH.
6. Objednávateľ neposkytuje Zhotoviteľovi žiadne preddavky ani zálohové platby.
7. Faktúra musí spĺňať náležitosti podľa príslušných právnych predpisov a dohodnutých zmluvných podmienok. V prípade, že faktúra nebude spĺňať náležitosti podľa príslušných právnych predpisov, prípadne bude obsahovať nesprávne, alebo neúplné údaje, alebo ak faktúra nebude obsahovať akceptačný protokol, Objednávateľ je oprávnený faktúru vrátiť pred jej splatnosťou Zhotoviteľovi na prepracovanie, ktorý vyhotoví novú faktúru, ktorej plynie nová 30 dňová lehota splatnosti, a to odo dňa jej doručenia Objednávateľovi.
8. Úhrada faktúry sa realizuje bezhotovostne prevodom na bankový účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví Zmluvy.

9. Faktúra sa považuje za uhradenú momentom jej pripísania na bankový účet Zhotoviteľa.

Článok IV. Dôverné informácie

1. Za dôverné informácie sa na účely tejto Zmluvy považujú:

- a) všetky informácie a/alebo dokumentácia akéhokoľvek druhu v akejkoľvek forme, ústne alebo písomné (napr. e-maily, faxy, výkresy, výpisy, softvéry, elektronické kópie dokumentov, špecifikácií, údajov, grafov, zvukových nahrávok a/alebo obrazových reprodukcí a digitálnych informácií), ktoré boli sprístupnené/poskytnuté pred uzatvorením tejto Zmluvy, počas platnosti tejto Zmluvy a/alebo po ukončení platnosti tejto Zmluvy spoločnosťou Orange, akýmkoľvek jeho zamestnancom alebo zástupcom (napr. agent, právny poradca, účtovník, audítor, daňový a finančný poradca alebo akýkoľvek iný zástupca, s ktorým spoločnosť Orange a/alebo spoločnosť z jej skupiny spolupracuje na základe tejto Zmluvy alebo ich inak zapojili do plnenia Zmluvy, a ktorí musia dôverné informácie poznať), spoločnosťou z jej skupiny spoločností alebo inou osobou konajúcou v mene spoločnosti Orange (ďalej pre účely tohto článku Zmluvy spolu zamestnanec spoločnosti Orange, zástupca spoločnosti Orange, spoločnosť zo skupiny spoločností Orange a iná osoba konajúca v mene spoločnosti Orange len ako „**zástupca**“), Objednávateľovi alebo zástupcovi Objednávateľa, v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou, najmä avšak nie len, akékoľvek informácie, ktoré sa týkajú buď spoločnosti Orange alebo spoločností z jej skupiny spoločností; minulých, súčasných alebo potenciálnych obchodných plánov; zoznamov zákazníkov a informácií o zákazníkoch; finančných výkazov a iných finančných informácií spoločnosti Orange; právnych a regulačných informácií; zoznamov dodávateľov a informácií dodávateľov; know-how; strategických alebo technických údajov; technológie (najmä, avšak nie len všetkých konštrukčných návrhov a súvisiacich technológií); údajov predaja, marketingu, výskumu a vývoja produktov; duševného vlastníctva (napr. softvéru, programov, zdrojového a strojového kódu, know-how, prototypov, vzoriek, návrhov, schém, konfigurácií, špecifikácií, techník, výkresov, súborov a obchodných tajomstiev a pod.) a informácií o cenách,
- b) totožnosť osôb akokoľvek zapojených do plnenia predmetu tejto Zmluvy, vrátane zástupcov spoločnosti Orange,
- c) skutočnosť, že uskutočnenie predmetu tejto Zmluvy je (alebo bolo) zamýšľané, že rokovania alebo diskusie prebiehajú (alebo prebiehali) medzi Zmluvnými stranami, stav alebo priebeh týchto rokovaní (vrátane ukončenia rokovaní), akékoľvek podmienky či skutočnosti týkajúce sa predmetu tejto Zmluvy,
- d) existencia a obsah tejto Zmluvy;

bez ohľadu na fakt, či sú alebo nie sú výslovne označené ako chránené alebo dôverné (ďalej len ako „**Dôverné informácie**“).

2. Objednávateľ sa zaväzuje, že v žiadnom prípade nesprístupní/ neposkytne žiadnej tretej strane Dôverné informácie spoločnosti Orange. Objednávateľ sa zaväzuje chrániť Dôverné informácie spoločnosti Orange proti ich prezradeniu v rovnakej miere a s rovnakou starostlivosťou, s akou chráni vlastné dôverné informácie, a zaistiť, aby jeho akíkoľvek zástupcovia konali rovnakým spôsobom, a nakladať s nimi takým spôsobom, aby sa zabránilo ich neoprávnenému zverejneniu a/alebo použitiu.
3. Objednávateľ je však oprávnený poskytnúť akejkoľvek tretej strane Dôverné informácie, najmä nie však výlučne, samotné Dielo, jeho obsah, vrátane akejkoľvek časti Diela, výlučne na základe predchádzajúceho súhlasu spoločnosti Orange, pričom v danom prípade sa Objednávateľ pred poskytnutím Dôverných informácií zaväzuje písomne získať od týchto tretích osôb záväzok mlčanlivosti, ktorý bude zodpovedať záväzku prevzatému Objednávateľom na základe tohto článku Zmluvy.

4. Spoločnosť Orange je vždy oprávnená poskytnúť akejkoľvek tretej osobe Dôverné informácie na základe akéhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy, z ktorého výslovne alebo nevýslovne vyplýva, že spoločnosť Orange pri plnení tejto Zmluvy poskytne Dôverné informácie tretej osobe. Spoločnosť Orange je tiež oprávnená sprístupniť/poskytnúť Dôverné informácie Objednávateľa akejkoľvek spoločnosti zo skupiny spoločností Orange (napr. ovládané osoby, ovládajúce osoby, materské spoločnosti, sesterské spoločnosti, dcérske spoločnosti a pod.), pričom takéto sprístupnenie/poskytnutie Dôverných informácií sa nepovažuje za porušenie povinnosti mlčanlivosti stanovenej v tejto Zmluve a/alebo v platných právnych predpisoch a nevyžaduje predchádzajúci súhlas Objednávateľa.
5. Objednávateľ bude považovať za prísne tajné a dôverné všetky Dôverné informácie, a zaväzuje sa chrániť takéto Dôverné informácie a nepoužívať akékoľvek takéto Dôverné informácie na akýkoľvek iný účel ako účel uvedený v tejto Zmluve, bez výslovného predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Orange.
6. Za Dôverné informácie sa nepovažujú:
 - a) informácie, ktoré možno získať z verejných alebo zverejnených informácií inak ako v dôsledku porušenia tejto Zmluvy alebo svojej povinnosti mlčanlivosti podľa ustanovení v nej uvedených zo strany Objednávateľa alebo jeho zástupcov;
 - b) informácie legálne získané od tretej strany, ktorých sprístupnenie/poskytnutie nebolo akokoľvek obmedzené, a vo vzťahu ku ktorým podľa najlepšieho vedomia Objednávateľa nebola porušená žiadna povinnosť mlčanlivosti;
 - c) informácie, ktoré pred sprístupnením/poskytnutím podľa tejto Zmluvy boli v dispozícii Objednávateľa alebo jeho zástupcu bez akejkoľvek povinnosti mlčanlivosti (o čom svedčia záznamy Objednávateľa);
 - d) informácie, ktoré vytvoril Objednávateľ alebo jeho zástupca nezávisle a bez použitia Dôverných informácií spoločnosti Orange;
 - e) informácie, ktorých sprístupnenie/poskytnutie bolo vopred písomne schválené spoločnosťou Orange;
 - f) informácie, ktoré musia byť zverejnené/sprístupnené/poskytnuté podľa akýchkoľvek platných právnych predpisov alebo rozhodnutia akéhokoľvek príslušného súdneho, vládneho, dozorného, správneho alebo regulačného orgánu, za predpokladu, že pokiaľ je to prakticky dosiahnuteľné a povolené právnym predpisom alebo takýmto súdnym, vládnym, dozorným, správnym alebo regulačným orgánom, musí Objednávateľ, ak má povinnosť informácie sprístupniť/poskytnúť najprv konzultovať so spoločnosťou Orange navrhovanú formu, načasovanie, povahu a účel sprístupnenia/poskytnutia.

Ak sa Objednávateľ odvoláva na tento bod tohto článku Zmluvy, nesie dôkazné bremeno, že informácie skutočne nie sú Dôvernými informáciami.

7. Objednávateľ súhlasí, že:
 - a) neoprávnené sprístupnenie/poskytnutie Dôverných informácií tretej strane v rozpore s touto Zmluvou môže spôsobiť spoločnosti Orange nenapraviteľnú stratu, škodu a ujmu;
 - b) obmedzí sprístupňovanie/poskytovanie Dôverných informácií iba na svojich zástupcov plniacich úlohy vo vzťahu k predmetu tejto Zmluvy, ktorí majú nevyhnutnú potrebu poznať tieto Dôverné informácie v priebehu výkonu svojich povinností podľa tejto Zmluvy;
 - c) Dôverné informácie sú a zostanú výhradným vlastníctvom spoločnosti Orange (alebo prípadne jeho zástupcu).
8. Žiadne sprístupnenie/poskytnutie Dôverných informácií spoločnosťou Orange alebo jej zástupcami sa pre Objednávateľa nepovažuje za poskytnutie práva používať alebo sprístupňovať/poskytovať takéto Dôverné informácie ďalej, pokiaľ tak nie je výslovne uvedené v tejto Zmluve.
9. Žiadne ustanovenie tohto článku Zmluvy sa nepovažuje za udelenie akýchkoľvek práv Objednávateľovi, udelených prostredníctvom licencie alebo inak, v rámci akéhokoľvek patentu, patentovej prihlášky, autorských práv alebo práv duševného vlastníctva alebo iných vlastníckych práv vo vzťahu k akýmkoľvek Dôverným informáciám.
10. Na žiadosť spoločnosti Orange sa Objednávateľ zaväzuje, že okamžite vráti akékoľvek Dôverné informácie v hmotnej podobe, vrátane ale nie len dokumentov a akýchkoľvek dátových nosičov, z ktorých pozostávajú Dôverné informácie.

11. V prípade, ak Objednávateľ alebo jeho zástupca sú povinní zverejniť/sprístupniť/poskytnúť Dôverné informácie podľa bodu 6. písm. f) tohto článku Zmluvy, Objednávateľ alebo jeho zástupca súhlasí, pokiaľ je to uskutočniteľné a nie je to v rozpore s platnými právnymi predpismi, že:
 - a) bezodkladne písomne oznámi spoločnosti Orange takúto požiadavku a jej podmienky a okolnosti;
 - b) dá spoločnosti Orange možnosť obhajovať, obmedziť alebo chrániť sa pred takýmto sprístupnením/poskytnutím; a
 - c) sprístupní/poskytne iba tú časť Dôverných informácií, ktorá je právne nevyhnutná, a bude sa snažiť zabezpečiť dôvernosť sprístupnených/poskytnutých Dôverných informácií v najvyššej možnej miere u orgánu, ktorému majú byť Dôverné informácie sprístupnené/poskytnuté.
12. V prípade, ak Objednávateľ v priebehu plnenia svojich povinností podľa tejto Zmluvy prichádza do styku s osobnými údajmi koncových užívateľov služieb spoločnosti Orange alebo iných fyzických osôb (napríklad zamestnancov spoločnosti Orange), Objednávateľ:
 - a) zachová mlčanlivosť o týchto osobných údajoch, spôsobom a forme ich spracovania spoločnosťou Orange, ako aj o informačných systémoch spoločnosti Orange, ktoré spracovávajú osobné údaje v rozsahu uvedenom v platných právnych predpisoch týkajúcich sa ochrany osobných údajov, ako aj v interných postupoch spoločnosti Orange,
 - b) poučí všetkých svojich zástupcov o povinnostiach záväzných pre osoby s prístupom k osobným údajom, ktoré vyplývajú z akýchkoľvek platných právnych predpisov týkajúcich sa ochrany osobných údajov,
 - c) bude dodržiavať všetky povinnosti ustanovené v platných právnych predpisoch týkajúcich sa ochrany osobných údajov,
 - d) v žiadnej forme nebude spracovávať osobné údaje, ktoré spracováva spoločnosť Orange, najmä ich nesmie sprístupňovať/poskytovať žiadnej tretej strane, publikovať, ani používať žiadnym iným spôsobom pre osobnú potrebu; Každá Zmluvná strana je však oprávnená spracúvať kontaktné údaje zamestnancov druhej zmluvnej strany, čo sa nepovažuje za porušenie tohto ustanovenia.
13. Zmluvné strany sa týmto dohodli, že dňom účinnosti tejto Zmluvy zanikajú všetky zmluvy o mlčanlivosti uzatvorené medzi Zmluvnými stranami, dohody, dojednania, dohovory a rokovania ohľadne mlčanlivosti o Dôverných informáciách týkajúcich sa predmetu tejto Zmluvy a uplatňujú sa výlučne ustanovenia tohto článku Zmluvy.
14. Ustanovenia tohto článku Zmluvy zostanú v platnosti aj po ukončení platnosti tejto Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu a zostanú účinné po dobu 3 (slovom: troch) rokov od ukončenia tejto Zmluvy.

Článok V.

Ďalšie práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Práva a povinnosti Objednávateľa:
 - a) Objednávateľ je povinný poskytnúť Zhotoviteľovi všetku potrebnú súčinnosť pri zhotovení Diela, najmä poskytnúť Zhotoviteľovi na požiadanie všetky podklady, ktoré sú podľa Zhotoviteľa nevyhnutné pre zhotovenie Diela. Objednávateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť ním poskytnutých podkladov. S poskytnutými podkladmi Zhotoviteľ nie je oprávnený nakladať inak ako za účelom zhotovenia Diela, najmä ich sprístupniť tretím osobám, a to ani po zániku/zrušení Zmluvy;
 - b) Objednávateľ je povinný včas informovať Zhotoviteľa o všetkých skutočnostiach potrebných na zabezpečenie úspešného plnenia záväzkov podľa Zmluvy.
 - c) Objednávateľ je povinný najneskôr v lehote do 3 (slovom: troch) pracovných dní odo dňa uzatvorenia tejto Zmluvy oznámiť spoločnosti Orange údaje o osobách, ktoré budú v mene Objednávateľa oprávnené komunikovať so Zhotoviteľom vo vzťahu k plneniu predmetu tejto Zmluvy, a to v rozsahu meno, priezvisko, telefónne číslo, emailová adresa.

- d) za účelom podpory cestovného ruchu na území Slovenskej republiky je Objednávateľ oprávnený Dielo, prípadne jeho časť zdieľať s tretími osobami alebo ho poskytnúť tretím osobám, najmä ale nielen slovenským subjektom cestovného ruchu. Pre vylúčenie pochybností sa Zmluvné strany explicitne dohodli, že toto oprávnenie Objednávateľa sa nepovažuje za porušenie ochrany Dôverných informácií v zmysle čl. IV ods. 1 tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak bude Objednávateľ zdieľať Dielo s akýmikoľvek tretími osobami podľa tohto bodu, zaväzuje sa uvádzať zdroj Diela v znení: „Analýza vytvorená spoločnosťou Orange Slovensko, a.s.“.
2. Práva a povinnosti Zhotoviteľa:
- Zhotoviteľ je povinný pri zhotovovaní Diela postupovať s odbornou starostlivosťou, v súlade so záujmami Objednávateľa, ktoré pozná alebo musí poznať pri vynaložení odbornej starostlivosti a riadiť sa pokynmi Objednávateľa, ibaže sú v rozpore s platnými právnymi predpismi alebo s predmetom Zmluvy;
 - Zhotoviteľ je povinný zhotoviť Dielo na svoje náklady a na svoje riziko podľa podmienok uvedených v tejto Zmluve;
 - Zmluvné strany sa dohodli, že od pokynov Objednávateľa sa môže Zhotoviteľ odchýliť, len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme Objednávateľa a Zhotoviteľ nemôže včas dostať jeho súhlas. Zhotoviteľ je však povinný o takomto postupe Objednávateľa bez zbytočného odkladu písomne informovať;
 - Zhotoviteľ je povinný podľa potreby Objednávateľa zúčastňovať sa na rokovaníach k zhotoveniu Diela.
 - Zhotoviteľ sa zaväzuje neodkladne písomne informovať Objednávateľa o každom prípadnom zdržaní, či iných skutočnostiach, ktoré by mohli ohroziť včasné a riadne vykonanie a odovzdanie Diela;
 - Zhotoviteľ je povinný umožniť výkon kontroly zhotovovania Diela zo strany Objednávateľa;
 - Zhotoviteľ je oprávnený zhotovovať dielo svojimi subdodávateľmi, s čím Objednávateľ výslovne súhlasí; v takomto prípade Zhotoviteľ zodpovedá za zhotovenie Diela a/alebo jej časti, ako keby ho zhotovoval sám.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že sa budú navzájom informovať o všetkých otázkach, ktoré súvisia s plnením predmetu Zmluvy.
4. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že Dielo dodá v súlade s podmienkami dojednanými v Zmluve. Riadne a včas zhotovené Dielo je Objednávateľ povinný prevziať od Zhotoviteľa. Oprávnená osoba Objednávateľa potvrdí prevzatie Diela podpísaním akceptačného protokolu.
5. V prípade, že Zhotoviteľ nedodá Dielo riadne a včas, má Objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny Diela za každý aj začatý deň omeškania, okrem prípadov, kedy k omeškaniu s dodaním Diela došlo z dôvodov na strane Objednávateľa. Zmluvnou pokutou nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody.

Článok VI. Súlady (Compliance)

- Rozvoj spoločnosti Orange a Zmluvného partnera je založený na súbore hodnôt a princípov, ktoré spoločnosť Orange konkretizovala najmä v Etickom kódexe (*The Group Code of Ethics*) a Protikorupčnej politike (*Orange group anti-corruption policy*), ktoré sú dostupné na www.orange.com alebo <https://gallery.orange.com/rse#v=d20662f2-c8b6-43ba-ae0b-54fe33bcbd0c>.
- Vyššie uvedené dokumenty odrážajú záväzok Zmluvných strán dodržiavať právne a regulačné normy súvisiace s ich podnikateľskou alebo inou činnosťou. V tejto súvislosti sa Zmluvné strany dohodli, že budú dodržiavať:
 - všetky právne a regulačné ustanovenia týkajúce sa boja proti korupcii a obchodovania s vplyvom,
 - vnútroštátne, európske a medzinárodné právne a regulačné ustanovenia týkajúce sa medzinárodných ekonomických sankcií (ďalej len „**Ekonomické sankcie**“), obzvlášť embárg, zákazov a/alebo obmedzení voči určitým krajinám, jednotlivcom alebo subjektom, ak sú uplatniteľné, najmä tými vydanými Organizáciou Spojených národov, Európskou úniou, jej členskými štátmi alebo Spojenými štátmi, body (i) a (ii) ďalej len „**Pravidlá súladu**“.

3. Každá Zmluvná strana vyhlasuje a zaručuje, že ona, jej predstavitelia, jej zástupcovia a jej „hlavní akcionári a/alebo primárni užívatelia výhod“ (definovaní na účely tejto Zmluvy ako akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, ktorá priamo alebo nepriamo vlastní viac ako 50 % hlasovacích práv v jednej zo Zmluvných strán, či už jednotlivo alebo spoločne, alebo ktorá ju priamo alebo nepriamo riadi, jednotlivo alebo spoločne), nepodliehajú Ekonomickým sankciám.
4. V prípade zmeny legislatívneho a/alebo regulačného rámca, ako aj akéhokoľvek súdneho rozhodnutia alebo rozhodnutia orgánu zodpovedného za presadzovanie Pravidiel súladu, ktoré by mohlo vyžadovať zmenu Zmluvy vzhľadom na Pravidlá súladu, sa Zmluvné strany zaväzujú ho v dobrej viere prerokovať a uzatvoriť do jedného mesiaca, ak je takýto dodatok Zmluvy možný.
5. Každá Zmluvná strana zaručuje, že:
 - účinne zaviedla a dodržiava vhodné opatrenia na zistenie, preventívne a nápravné opatrenia, vrátane svojich predstaviteľov, zamestnancov, zástupcov a kontrolovaných spoločností zapojených do plnenia Zmluvy, najmä s cieľom dodržiavať Pravidlá súladu,
 - zabezpečuje, aby jej subdodávateľia, dodávateľia a iní obchodní partneri zapojení do plnenia tejto Zmluvy súhlasili s dodržiavaním Pravidiel súladu.
6. Každá Zmluvná strana sa zaväzuje:
 - kedykoľvek bezodkladne vyhovieť žiadostiam druhej Zmluvnej strany v súvislosti s preukázaním uplatňovania vyššie uvedených opatrení,
 - informovať druhú Zmluvnú stranu o nápravných opatreniach prijatých na dodržiavanie Pravidiel súladu, ak druhá Zmluvná strana vie o porušení týchto Pravidiel súladu (porušení samotnou Zmluvnou stranou alebo niektorou z vyššie uvedených osôb), a požaduje ich.
7. Ak niektorá zo Zmluvných strán nedodrží Pravidlá súladu a/alebo záväzky uvedené vyššie, druhá Zmluvná strana môže pozastaviť plnenie, na ktoré je podľa Zmluvy povinná, alebo môže Zmluvu ukončiť v súlade s ustanoveniami článku „Zánik Zmluvy a sankcie“.

VII. Zánik Zmluvy a sankcie

1. Zmluva zaniká:
 - a) písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - b) písomným odstúpením od Zmluvy,
 - c) uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá.
2. Dohoda podľa odseku 1 písm. a) tohto článku Zmluvy musí byť uzatvorená písomne, podpísaná oboma Zmluvnými stranami.
3. Každá zo Zmluvných strán môže od Zmluvy odstúpiť v prípade podstatného porušenia povinností druhou Zmluvnou stranou. Odstúpenie je účinné dorúčením písomného oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane. Odstúpenie musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej Zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné.
4. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy pri podstatnom porušení Zmluvy Zhotoviteľom, pričom za podstatné porušenie Zmluvy Zhotoviteľom sa považuje najmä, ak:
 - a) Zhotoviteľ porušil akúkoľvek zo svojich zmluvných povinností a toto porušenie (vrátane jeho následkov) neodstránil ani po tom, ako mu bola zo strany Objednávateľa na tento účel poskytnutá lehota, ktorá nesmie byť kratšia ako 14 (slovom: štrnásť) kalendárnych dní,
 - b) na Zhotoviteľa bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu, bol na jeho majetok vyhlásený konkurz alebo bol návrh na jeho vyhlásenie zamietnutý pre nedostatok majetku alebo vstúpil do likvidácie alebo bolo začaté konanie o reštrukturalizácii.

5. Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy pri podstatnom porušení Zmluvy Objednávateľom, pričom za podstatné porušenie Zmluvy Objednávateľom sa považuje najmä ak je Objednávateľ v omeškaní s platbou za akúkoľvek faktúru viac ako 30 (slovom: tridsať) dní po jej splatnosti alebo ak porušil povinnosti podľa článku VI. tejto Zmluvy.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Pri plnení tejto Zmluvy sa Zmluvné strany riadia v prvom rade jej ustanoveniami. Vzájomné vzťahy Zmluvných strán neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacich platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
2. Spory medzi Zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto Zmluvy sa Zmluvné strany zaväzujú riešiť v prvom rade vzájomnými rokovaniami. Ak sa ich nepodarí vyriešiť po takýchto rokovaniach, príslušnými na riešenie sporu sú súdy Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti si budú vzájomne doručovať prednostne elektronicky prostredníctvom e-mailu na emailové adresy uvedené záhlaví tejto Zmluvy. V prípade, ak si budú Zmluvné strany písomnosti doručovať poštou alebo kuriérom, urobia tak na adresu sídla tej Zmluvnej strany, ktorej je zásielka určená. Pokiaľ sa zásielka doručovaná druhej Zmluvnej strane poštou odosielateľovi vráti ako nedoručená z akéhokoľvek dôvodu (adresát neznámy, adresát neprevzal zásielku v odbernej lehote a iné), zásielka sa považuje za doručení dňom jej vrátenia späť odosielateľovi, a to bez ohľadu na skutočnosť, či sa adresát s obsahom zásielky oboznámil.
4. Táto Zmluva obsahuje úplnú dohodu Zmluvných strán týkajúcu sa predmetu tejto Zmluvy a nahrádza akékoľvek predchádzajúce dohody a/alebo zmluvy, bez ohľadu na ich formu a/alebo označenie medzi Zmluvnými stranami, ktoré sa týkajú tohto predmetu.
5. Zmluvné strany akceptujú plný rozsah ustanovení tejto Zmluvy, jej príloh a odkazov, pričom každá zmena alebo doplnok tejto Zmluvy a/alebo jej prílohy musia byť vykonané písomnou formou ako dodatok k tejto Zmluve a schválené oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán, ak nie je v tejto Zmluve stanovené inak.
6. Ak sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stane neúčinným, neplatným alebo nevymáhateľným podľa platného práva, resp. v dôsledku zániku niektorej časti tejto Zmluvy, ostatné ustanovenia tejto Zmluvy zostávajú plne platné a účinné v rozsahu podľa platného práva, resp. v zmysle dojednania Zmluvných strán. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že sledujúc zmysel takéhoto ustanovenia nahradia ho ustanovením, ktoré sa v najväčšej možnej miere približuje obsahu neúčinného, neplatného alebo nevymáhateľného ustanovenia.
7. Táto Zmluva sa vyhotovuje v troch (3) rovnopisoch v slovenskom jazyku, dva rovnopisy pre Objednávateľa, jeden rovnopis pre Zhotoviteľa.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, že táto Zmluva nebola uzatvorená v tiesni alebo za nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo Zmluvných strán, že táto Zmluva bola uzatvorená slobodne a vážne, a že zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné. Na znak súhlasu s celým obsahom tejto Zmluvy ju podpísali osoby oprávnené konať za Zmluvné strany.
9. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

10. Prílohy tejto Zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť. Podpisom tejto Zmluvy sa Zmluvné strany zaväzujú dodržiavať všetky prílohy tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy: Príloha č. 1 Špecifikácia Diela

V Bratislave, dňa.....

V Bratislave dňa.....

Zhotoviteľ:

Objednávateľ:

Orange Slovensko, a.s.
Adrián Vargic, na základe poverenia
Manažér korporátneho predaja

SLOVAKIA TRAVEL
Václav Mika
generálny riaditeľ